



# SaniSpray HP 20

## ПОРТАТИВНЫЙ БЕЗВОЗДУШНЫЙ



### ⚠ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

Полные инструкции и предупреждения см. в руководстве по эксплуатации распылителя ZA7646 (проводной) или ZA7649 (аккумуляторный). Настоящее краткое руководство не заменяет прочтения и понимания всех инструкций и предупреждающих наклеек, поставляемых вместе с оборудованием.



**ХИМИЧЕСКАЯ ОПАСНОСТЬ** Соблюдайте предупреждения о химической опасности, указанные на этикетке контейнера с дезинфицирующим средством и в руководстве. Не распылять на людей или животных. Используйте средства индивидуальной защиты.



**ОПАСНОСТЬ ПОЖАРА И ВЗРЫВА** Работая с распылителем с проводным подключением не используйте жидкости на базе спирта или другие легковоспламеняющиеся жидкости. Следуйте предупреждениям о пожаре и взрыве, указанным в руководстве.



**ОПАСНОСТЬ ИНЪЕКЦИИ РАБОЧЕЙ ЖИДКОСТИ ПОД ДАВЛЕНИЕМ** Оборудование высокого давления. Держитесь на расстоянии от распылительного наконечника и утечек. Выполняйте процедуру сброса давления по окончании каждого распыления.



**НЕСОБЛЮДЕНИЕ ВСЕХ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЙ МОЖЕТ ПРИВЕСТИ К СЕРЬЕЗНОЙ ТРАВМЕ, АМПУТАЦИИ ИЛИ СМЕРТИ.**



## ИЗВЕЩЕНИЕ

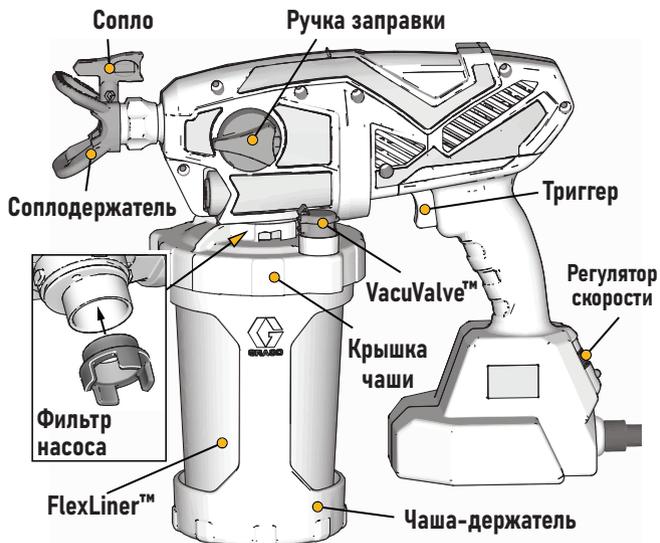
Не включайте распылитель без жидкости.

Включение распылителя без жидкости может привести к выходу из строя насоса.

Дезинфицирующее средство, оставшееся в распылителе, приводит к выходу распылителя из строя. Во избежание повреждения, всегда проводите полную промывку теплой водой с мылом после каждого использования. Не используйте распылитель, если в нем осталось дезинфицирующее средство.

Пена в дезинфицирующем средстве может привести к проблемам во время работы и неисправности распылителя. Перед наполнением FlexLiner дождитесь, пока пена осядет.

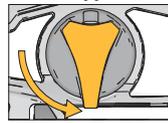
## ОЗНАКОМЬТЕСЬ С ОРГАНАМИ УПРАВЛЕНИЯ



## Процедура сброса давления

Следуйте этой процедуре всякий раз, когда вам будет рекомендовано выполнить ПРОЦЕДУРУ СБРОСА ДАВЛЕНИЯ.

**1** Отключите питание (отсоедините шнур питания или выньте батарею).



**2** Поверните ручку заправки вниз в положение ЗАПРАВКИ, чтобы сбросить давление.

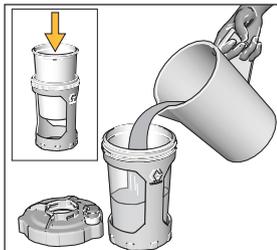
## ПОДГОТОВКА К ПУСКУ

Важную информацию о совместимых с вашим распылителем типах дезинфицирующих средств см. в руководстве по эксплуатации распылителя.

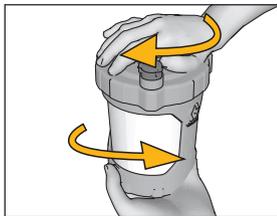
Распылитель поставляется заводом-изготовителем с небольшим количеством пробного материала в системе. Перед первым использованием важно вымыть этот материал из распылителя теплой водой. См. раздел "Промывка нового распылителя" в руководстве по эксплуатации распылителя.

Чтобы правильно использовать дезинфицирующее средство, прочтите инструкции производителя на этикетке. Если требуется разбавление, разведите соответствующее дезинфицирующее средство в отдельной емкости.

**1** Перед началом новой работы сначала выполните ПРОЦЕДУРУ СБРОСА ДАВЛЕНИЯ.

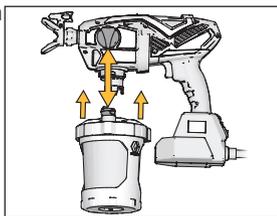


**2** Установите один FlexLiner в чашу-держатель и наполните правильно подготовленным дезинфицирующим средством.



**ПРИМЕЧАНИЕ.** Удостоверьтесь в отсутствии повреждений (таких как загибы) на верхней поверхности FlexLiner. Если вы обнаружили повреждение, не используйте устройство.

**3** Плотно затяните крышку чаши на чаше-держателе таким образом, чтобы обеспечить воздухонепроницаемость.



**4** Установите чашу на распылитель.



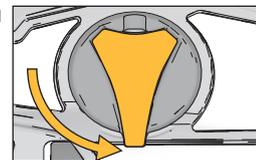
**А.** Убедитесь, что насос фильтра установлен и чистый.  
**В.** Совместите VacuValve (на крышке чаши) с ручкой заправки (на распылителе).  
**С.** Установите чашу в сборе на распылитель. Поверните, чтобы заблокировать.

## ПОДГОТОВКА К ПУСКУ

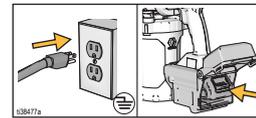
продолжение

**5** Заправьте насос дезинфицирующим средством как описано ниже.

**А.** Убедитесь, что ручка заправки повернута вниз, в положение ЗАПРАВКИ.



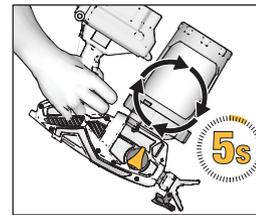
**В.** Подключите распылитель к заземленному источнику питания или установите в распылитель полностью заряженную батарею.



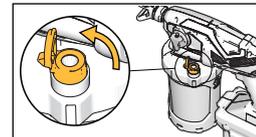
**С.** Переверните распылитель.

• Нажмите курок и удерживайте 5 секунд.

• **Примечание.** При этом дезинфицирующее средство будет не распыляться, а циркулировать между насосом и чашей.

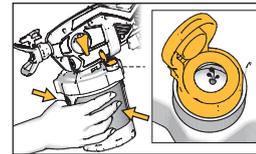


**Д.** Верните распылитель в нормальное положение и откройте колпачок VacuValve.



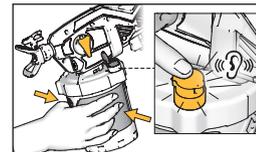
**Е.** Наклоните распылитель таким образом, чтобы VacuValve располагался в верхней точке.

**Ф.** Аккуратно сожмите FlexLiner таким образом, чтобы дезинфицирующее средство затекло в емкость VacuValve, а весь воздух вышел из чаши.



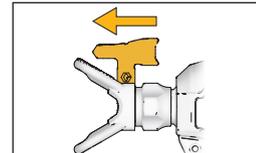
**Г.** Продолжая сжимать FlexLiner, закройте колпачок VacuValve.

• **Примечание.** Если не сжимать FlexLiner при открытом колпачке VacuValve, в FlexLiner быстро попадет воздух. Если в чаше имеются пузырьки воздуха, повторите шаги Е-Г.

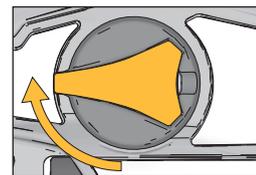


**6** Убедитесь, что сопло повернуто в положение РАСПЫЛЕНИЯ (SPRAY).

**7** Поверните ручку заправки в положение РАСПЫЛЕНИЯ.



**8** Нажмите курок и удостоверьтесь, что распылитель распыляет дезинфицирующее средство. Если распыление не началось в течение 5 секунд, ПРЕКРАТИТЕ ПРОЦЕСС и повторите процедуру ПОДГОТОВКИ К ПУСКУ.



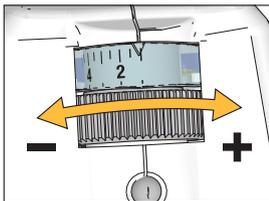
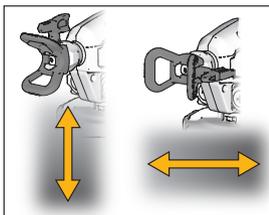
Теперь можно приступать к распылению!

## ИНСТРУКЦИИ ПО РАСПЫЛЕНИЮ



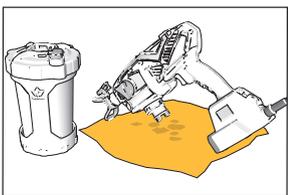
Инструкции по распылению см. в руководстве по эксплуатации распылителя.

- 1 Отрегулируйте соплодержатель до желаемого вертикального или горизонтального направления распыления.
- 2 Направьте распылитель на поверхность, на которую нужно нанести средство.
- 3 Установите регулятор скорости на наименьшее значение.
- 4 Нажмите и удерживайте курок и медленно увеличивайте скорость до минимального значения, достаточного для приемлемого распыления дезинфицирующего средства.
- 5 Желаемое покрытие поверхности обеспечивается коррекцией расстояния между пистолетом и поверхностью, а также скоростью движения руки.



## ЗАПОЛНЕНИЕ ЧАШИ

- 1 Чтобы заполнить чашу, сначала выполните ПРОЦЕДУРУ СБРОСА ДАВЛЕНИЯ.
- 2 Снимите с распылителя чашу в сборе. Положите распылитель на тряпку.
- 3 Снимите крышку чаши с чаши-держателя и заполните ее надлежащим образом разбавленным дезинфицирующим средством.
- 4 Следуйте инструкциям процедуры ПОДГОТОВКИ К ПУСКУ.



## ЧИСТКА И ХРАНЕНИЕ

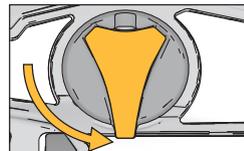
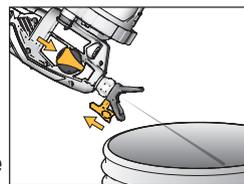
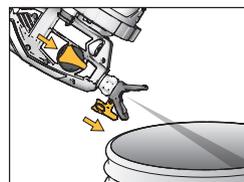
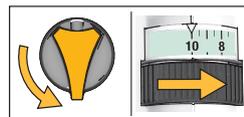
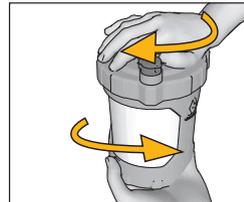
**ПРИМЕЧАНИЕ.** Дезинфицирующее средство, оставшееся в распылителе, приводит к выходу распылителя из строя. Во избежание повреждения, всегда проводите полную промывку теплой водой с мылом после каждого использования. См. раздел Чистка и хранение в руководстве по эксплуатации распылителя. Не используйте распылитель, если в нем осталось дезинфицирующее средство.

- 1 Перед очисткой распылителя сначала выполните ПРОЦЕДУРУ СБРОСА ДАВЛЕНИЯ.
- 2 Снимите с распылителя чашу в сборе. Положите распылитель на тряпку.

## ЧИСТКА И ХРАНЕНИЕ

продолжение

- 3 Снимите крышку чаши с чаши-держателя и слейте неиспользованное дезинфицирующее средство в ведро для отходов.
- 4 Использованный пакет FlexLiner можно либо очистить, либо утилизировать его и установить новый.
- 5 Наполните пакет FlexLiner теплой водой.
- 6 Плотно затяните крышку чаши на чаше-держателе таким образом, чтобы обеспечить воздухонепроницаемость.
- 7 Установите чашу на распылитель.
- 8 Убедитесь, что ручка заправки находится в нижнем положении ЗАПРАВКИ, и установите регулятор скорости в положение 10.
- 9 Переверните распылитель.  
А. Направьте распылитель в ведро для отходов.  
В. Нажмите курок на 10 секунд, чтобы очистить насос.  
• ПРИМЕЧАНИЕ. При этом дезинфицирующее средство будет не распыляться, а циркулировать между насосом и чашей.
- 10 Поверните ручку заправки в положение РАСПЫЛЕНИЯ.  
А. Направьте перевернутый распылитель в ведро для отходов.  
В. Нажмите курок на 10 секунд, выполняя распыление в ведро для отходов.  
С. Поверните сопло в положение ОЧИСТКИ и, держа распылитель перевернутым, в течение 30 секунд выполняйте распыление в ведро для отходов.  
• ПРИМЕЧАНИЕ. Не включайте распылитель без жидкости. Включение распылителя без жидкости может привести к выходу из строя насоса.



- 11 А. Поверните ручку заправки в ЗАПРАВКИ и отключите питание (отсоедините шнур питания или выньте батарею).  
В. Утилизацию материала в ведре для отходов проводите в соответствии с инструкциями на наклейке контейнера с дезинфицирующими средствами и действующим законодательством.
- 12 Снимите и очистите теплой водой сопло, соплодержатель, фильтр насоса, чашу-держатель и крышку чаши. Очистите внешнюю поверхность распылителя мягкой тканью, смоченной теплой водой.

## ПОИСК И УСТРАНЕНИЕ НЕИСПРАВНОСТЕЙ

Если распылитель не выполняет распыление, попробуйте выполнить одно из перечисленных ниже действий.

- Убедитесь, что распылитель подключен к заземленному источнику питания или что в нем установлена полностью заряженная батарея.
  - Убедитесь, что сопло не забито. См. раздел «Очистка забитого сопла» в руководстве по эксплуатации распылителя, где подробно описано, как легко устранить засорение.
  - Убедитесь, что крышка чаши туго затянута. Если крышка чаши будет затянута недостаточно, это приведет к подсосыванию воздуха в FlexLiner и приведет к потере заправки.
  - Убедитесь, что крышка завинчена по резьбе на чаше-держателе. Если под плотно закрытой крышкой чаши видна резьба, значит крышка завинчена не по резьбе.
  - Удостоверьтесь в отсутствии повреждений (таких как загибы) на верхней поверхности FlexLiner. Если вы обнаружили повреждение, НЕ ИСПОЛЬЗУЙТЕ УСТРОЙСТВО.
  - Убедитесь в том, что в чаше-держателе только один пакет FlexLiner. Если несколько FlexLiner плотно вложены друг в друга, это можно не заметить.
  - Повторите шаг 5 процедуры ПОДГОТОВКИ К ПУСКУ, чтобы выпустить из пакета FlexLiner весь воздух.
  - При необходимости замените колпачок VacuValve. В комплекте с распылителем поставляется два новых колпачка VacuValve.
- Информацию о поиске и устранении неисправностей см. в руководстве по эксплуатации распылителя.



# GRACO®